

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 258

Volume 39

11 October 1996

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EC) No 1952/96 of 7 October 1996 amending, for the fourth time, Regulation (EC) No 3074/95 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1996 and certain conditions under which they may be fished 1
- ★ Council Regulation (EC) No 1953/96 of 7 October 1996 amending Regulation (EC) No 3079/95 allocating, for 1996, Community catch quotas in Greenland waters 3
- Commission Regulation (EC) No 1954/96 of 10 October 1996 amending Regulation (EC) No 2993/94 fixing the aid for the supply of milk products to the Canary Islands under the arrangements provided for in Articles 2 to 4 of Council Regulation (EEC) No 1601/92 5
- Commission Regulation (EC) No 1955/96 of 10 October 1996 fixing the agricultural conversion rates 17
- Commission Regulation (EC) No 1956/96 of 10 October 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 19
- Commission Regulation (EC) No 1957/96 of 10 October 1996 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 21
- Commission Regulation (EC) No 1958/96 of 10 October 1996 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals 23
- Commission Regulation (EC) No 1959/96 of 10 October 1996 on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal 25

- ★ **Commission Directive 96/64/EC of 2 October 1996 adapting to technical progress Council Directive 77/389/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to motor vehicle towing devices ⁽¹⁾..... 26**
-

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

96/590/EC:

- ★ **Commission Decision of 2 October 1996 amending Decisions 93/24/EEC and 93/244/EEC and concerning additional guarantees relating to Aujeszky's disease for pigs destined to regions free of the disease in Austria ⁽¹⁾..... 32**
-

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Commission Decision 96/311/EC of 10 April 1996 on the clearance of the accounts presented by the Member States in respect of the expenditure for 1992 of the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund and in respect of certain expenditure for 1993 (OJ No L 117 of 14.5.1996) 34**

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 1952/96

of 7 October 1996

amending, for the fourth time, Regulation (EC) No 3074/95 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1996 and certain conditions under which they may be fished

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under the terms of Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3760/92, it is incumbent upon the Council to establish the total allowable catches (TACs) by fishery or group of fisheries;

Whereas Regulation (EC) No 3074/95 ⁽²⁾ fixes, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the TACs for 1996 and certain conditions under which they may be fished;

Whereas, within the framework of the bilateral consultations on the reciprocal fishing rights between the Community and Norway, the Community share for North Sea plaice has been increased and the share of the TAC of blue whiting available to Norway in areas V b (EC zone), VI and VII has been increased;

Whereas, within the framework of the bilateral consultations on the reciprocal fishing rights between the Community and Poland, the Community share for Baltic cod has been decreased;

Whereas Regulation (EC) No 3074/95 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The tables in the Annex to this Regulation shall replace the corresponding tables of the Annex to Regulation (EC) No 3074/95.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 7 October 1996.

For the Council

The President

P. RABBITTE

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No L 330, 30. 12. 1995, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1602/96 (OJ No L 198, 8. 8. 1996, p. 1).

ANNEX

Species: Plaice <i>Pleuronectes platessa</i>	Zone: II a ⁽¹⁾ , IV
België/Belgique 4 900 Danmark 15 920 Deutschland 4 590 Ελλάδα España France 920 Ireland Italia Luxembourg Nederland 30 600 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 22 650 EC ⁽²⁾ 79 580 TAC 81 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Of which no more than 40 000 tonnes may be fished in waters under the sovereignty or jurisdiction of Norway.
Species: Blue whiting <i>Micromesistius poutassou</i>	Zone: V b ⁽¹⁾ , VI, VII
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 20 000 ⁽²⁾ France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 1 500 Suomi/Finland Sverige United Kingdom 47 500 ⁽³⁾ EC 69 000 TAC 350 000 ^(*)	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Of which 5 000 tonnes may be fished either in ICES divisions V b (EC zone), VI, VII or VIII a, b, d ⁽¹⁾ . ⁽³⁾ Available to all Member States, except Spain, Portugal, Sweden and Finland. ^(*) Precautionary TAC.
Species: Cod <i>Gadus morhua</i>	Zone: III b, c, d ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark 45 910 Deutschland 20 070 Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland 2 260 ^(*) Sverige 33 895 ⁽²⁾ United Kingdom EC 102 135 ⁽³⁾ TAC 103 915	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Excluding an additional 60 tonnes of flatfish as bycatch in waters of the Community as constituted in 1994. ⁽³⁾ Of which, for Germany and Denmark together, no more than 1 100 tonnes may be fished in the Estonian zone, no more than 700 tonnes in the Latvian zone, and no more than 700 tonnes in the Lithuanian zone. ^(*) Of which no more than 135 tonnes may be fished in the Latvian zone.

COUNCIL REGULATION (EC) No 1953/96
of 7 October 1996
amending Regulation (EC) No 3079/95 allocating, for 1996, Community catch
quotas in Greenland waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EC) No 3079/95 ⁽²⁾ established, for 1996, the Community catch quota for capelin in Greenland waters on the basis of a provisional TAC;

Whereas a revision of the relevant TAC in the meantime has resulted in an increase in the share available to the Community;

Whereas Regulation (EC) No 3079/95 has to be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex I to Regulation (EC) No 3079/95, the entry dealing with capelin shall be replaced by that given in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 7 October 1996.

For the Council

The President

P. RABBITTE

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No L 330, 30. 12. 1995, p. 64.

ANNEX

'Allocation of Community catch quotas in Greenland waters for 1996

Species	Geographical area	Community catch quotas (in tonnes)	Quotas allocated to Member States (in tonnes)	Quantities allocated to Norway ^(*)	Quantities allocated to Iceland ^(*)	Faroese quotas under EC/Greenland Fisheries Protocol ^(*)
Capelin	ICES XIV/V	127 050 ^(*)	Community 62 050	25 000	30 000	10 000

^(*) 70 % of the Greenland share of the TAC for capelin minus 10 000 tonnes to the Faeroes. Calculated on the basis of a provisional TAC of 1 100 000 tonnes. On revision of this TAC in the course of 1996, the Community quota shall be revised accordingly.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1954/96

of 10 October 1996

amending Regulation (EC) No 2993/94 fixing the aid for the supply of milk products to the Canary Islands under the arrangements provided for in Articles 2 to 4 of Council Regulation (EEC) No 1601/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2537/95⁽²⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2790/94⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2883/94⁽⁴⁾, lays down in particular the detailed rules for the application of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Canary Islands;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2993/94⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1856/96⁽⁶⁾, fixed the amount of aid for milk products;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1855/96 of 26 September 1996 fixing the export refunds on milk and

milk products⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1943/96⁽⁸⁾, fixes the refunds on those products; whereas the Annex to Regulation (EC) No 2993/94 should be adapted to take account of those adjustments;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to amended Regulation (EC) No 2993/94 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 October 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.
⁽²⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.
⁽³⁾ OJ No L 296, 17. 11. 1994, p. 23.
⁽⁴⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1994, p. 18.
⁽⁵⁾ OJ No L 316, 9. 12. 1994, p. 11.
⁽⁶⁾ OJ No L 246, 27. 9. 1996, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No L 246, 27. 9. 1996, p. 13.
⁽⁸⁾ OJ No L 255, 9. 10. 1996, p. 16.

ANNEX

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter ⁽¹⁾ :			
0401 10	– Of a fat content, by weight, not exceeding 1 %:			
0401 10 10	– – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres	0401 10 10 000	(¹)	4,748
0401 10 90	– – Other	0401 10 90 000	(¹)	4,748
0401 20	– Of a fat content, by weight, exceeding 1 % but not exceeding 6 %:			
	– – Not exceeding 3 %:			
0401 20 11	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 11 100	(¹)	4,748
	– Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 11 500	(¹)	7,340
0401 20 19	– – – Other:			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 19 100	(¹)	4,748
	– Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 19 500	(¹)	7,340
	– – Exceeding 3 %:			
0401 20 91	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 91 100	(¹)	9,775
	– Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 91 500	(¹)	11,39
0401 20 99	– – – Other:			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 99 100	(¹)	9,775
	– Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 99 500	(¹)	11,39
0401 30	– Of a fat content, by weight, exceeding 6 %:			
	– – Not exceeding 21 %:			
0401 30 11	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	– Of a fat content, by weight:			
	– Not exceeding 10 %	0401 30 11 100	(¹)	14,62
	– Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 11 400	(¹)	22,55
	– Exceeding 17 %	0401 30 11 700	(¹)	33,87
0401 30 19	– – – Other:			
	– Of a fat content, by weight:			
	– Not exceeding 10 %	0401 30 19 100	(¹)	14,62
	– Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 19 400	(¹)	22,55
	– Exceeding 17 %	0401 30 19 700	(¹)	33,87
	– – Exceeding 21 % but not exceeding 45 %:			
0401 30 31	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	– Of a fat content, by weight:			
	– Not exceeding 35 %	0401 30 31 100	(¹)	40,34
	– Exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0401 30 31 400	(¹)	63,00
	– Exceeding 39 %	0401 30 31 700	(¹)	69,47

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)				
CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401 30 39	-- -- Other: -- Of a fat content, by weight: -- Not exceeding 35 % -- Exceeding 35 % but not exceeding 39 % -- Exceeding 39 % -- Exceeding 45 %:			
		0401 30 39 100	(¹)	40,34
		0401 30 39 400	(¹)	63,00
		0401 30 39 700	(¹)	69,47
0401 30 91	-- -- -- In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres: -- Of a fat content, by weight: -- Not exceeding 68 % -- Exceeding 68 % but not exceeding 80 % -- Exceeding 80 %			
		0401 30 91 100	(¹)	79,18
		0401 30 91 400	(¹)	116,37
		0401 30 91 700	(¹)	135,80
0401 30 99	-- -- -- Other: -- Of a fat content, by weight: -- Not exceeding 68 % -- Exceeding 68 % but not exceeding 80 % -- Exceeding 80 %			
		0401 30 99 100	(¹)	79,18
		0401 30 99 400	(¹)	116,37
		0401 30 99 700	(¹)	135,80
0402	Milk and cream, concentrated or containing added sugar or other sweetening matter:			
0402 10	-- In powder, granules or other solid forms, of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 % (²): -- -- Not containing added sugar or other sweetening matter (²):			
0402 10 11	-- -- -- In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 10 11 000	(²)	63,00
0402 10 19	-- -- -- Other -- -- Other (³):	0402 10 19 000	(²)	63,00
0402 10 91	-- -- -- In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 10 91 000	(³)	0,6300
0402 10 99	-- -- -- Other -- In powder, granules or other solid forms, of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % (²):	0402 10 99 000	(³)	0,6300
0402 21	-- -- Not containing added sugar or other sweetening matter (²): -- -- -- Of a fat content, by weight, not exceeding 27 %:			
0402 21 11	-- -- -- -- In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg: -- Of a fat content, by weight: -- Not exceeding 11 % -- Exceeding 11 % but not exceeding 17 % -- Exceeding 17 % but not exceeding 25 % -- Exceeding 25 % -- -- -- -- Other:			
		0402 21 11 200	(²)	63,00
		0402 21 11 300	(²)	95,30
		0402 21 11 500	(²)	100,40
		0402 21 11 900	(²)	108,00
0402 21 17	-- -- -- -- Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0402 21 17 000	(²)	63,00
0402 21 19	-- -- -- -- Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 27 %: -- Not exceeding 17 % -- Exceeding 17 % but not exceeding 25 % -- Exceeding 25 % -- -- -- Of a fat content, by weight, exceeding 27 %:			
		0402 21 19 300	(³)	95,30
		0402 21 19 500	(²)	100,40
		0402 21 19 900	(²)	108,00

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 21 91	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg: — Of a fat content, by weight: — Not 28 % — Exceeding 28 % but not exceeding 29 % — Exceeding 29 % but not exceeding 41 % — Exceeding 41 % but not exceeding 45 % — Exceeding 45 % but not exceeding 59 % — Exceeding 59 % but not exceeding 69 % — Exceeding 69 % but not exceeding 79 % — Exceeding 7 %	0402 21 91 100 0402 21 91 200 0402 21 91 300 0402 21 91 400 0402 21 91 500 0402 21 91 600 0402 21 91 700 0402 21 91 900	(2) (2) (2) (2) (2) (2) (2) (2)	108,78 109,53 110,88 118,51 121,15 131,29 137,24 143,96
0402 21 99	— — — — Other: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 28 % — Exceeding 28 % but not exceeding 29 % — Exceeding 29 % but not exceeding 41 % — Exceeding 41 % but not exceeding 45 % — Exceeding 45 % but not exceeding 59 % — Exceeding 59 % but not exceeding 69 % — Exceeding 69 % but not exceeding 79 % — Exceeding 79 %	0402 21 99 100 0402 21 99 200 0402 21 99 300 0402 21 99 400 0402 21 99 500 0402 21 99 600 0402 21 99 700 0402 21 99 900	(2) (2) (2) (2) (2) (2) (2) (2)	108,78 109,53 110,88 118,51 121,15 131,29 137,24 143,96
ex 0402 29	— — Other ⁽³⁾ : — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 27 %: — — — — Other:			
0402 29 15	— — — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 11 % — Exceeding 11 % but not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 %	0402 29 15 200 0402 29 15 300 0402 29 15 500 0402 29 15 900	(3) (3) (3) (3)	0,6300 0,9530 1,0040 1,0802
0402 29 19	— — — — — Other: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 11 % — Exceeding 11 % but not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 % — — — Of a fat content, by weight, exceeding 27 %:	0402 29 19 200 0402 29 19 300 0402 29 19 500 0402 29 19 900	(3) (3) (3) (3)	0,6300 0,9530 1,0040 1,0802

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 29 91	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg:			
	— Of a fat content, by weight:			
	— Not exceeding 41 %	0402 29 91 100	(²)	1,0878
	— Exceeding 41 %	0402 29 91 500	(²)	1,1851
0402 29 99	— — — — Other:			
	— Of a fat content, by weight:			
	— Not exceeding 41 %	0402 29 99 100	(²)	1,0878
	— Exceeding 41 %	0402 29 99 500	(²)	1,1851
	— Other:			
0402 91	— — Not containing added sugar or other sweetening matter (²):			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 8 %:			
0402 91 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg:			
	— Of a non-fat lactic dry matter content:			
	— Of less than 15 % and of a fat content, by weight:			
	— Not exceeding 3 %	0402 91 11 110	(²)	4,748
	— Exceeding 3 %	0402 91 11 120	(²)	9,775
	— Of 15 % or more and of a fat content, by weight:			
	— Not exceeding 3 %	0402 91 11 310	(²)	13,98
	— Exceeding 3 % but not exceeding 7,4 %	0402 91 11 350	(²)	17,15
	— Exceeding 7,4 %	0402 91 11 370	(²)	20,85
0402 91 19	— — — — Other:			
	— Of a non-fat lactic dry matter content:			
	— Of less than 15 % and of a fat content, by weight:			
	— Not exceeding 3 %	0402 91 19 110	(²)	4,748
	— Exceeding 3 %	0402 91 19 120	(²)	9,775
	— Of 15 % or more and of a fat content, by weight:			
	— Not exceeding 3 %	0402 91 19 310	(²)	13,98
	— Exceeding 3 % but not exceeding 7,4 %	0402 91 19 350	(²)	17,15
	— Exceeding 7,4 %	0402 91 19 370	(²)	20,85
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 8 % but not exceeding 10 %:			
0402 91 31	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg:			
	— Of a non-fat lactic dry matter content:			
	— Of less than 15 %	0402 91 31 100	(²)	19,31
	— Of 15 % or more	0402 91 31 300	(²)	24,65
0402 91 39	— — — — Other:			
	— Of a non-fat lactic dry matter content:			
	— Of less than 15 %	0402 91 39 100	(²)	19,31
	— Of 15 % or more	0402 91 39 300	(²)	24,65
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 45 %:			
0402 91 51	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 91 51 000	(²)	22,55
0402 91 59	— — — — Other	0402 91 59 000	(²)	22,55

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 45 %:			
0402 91 91	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 91 91 000	(²)	79,18
0402 91 99	— — — — Other	0402 91 99 000	(²)	79,18
0402 99	— — Other:			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 9,5 %:			
0402 99 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg:			
	— Of a non-fat lactic dry matter content of less than 15 % and of a fat content, by weight (³):			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 11 110	(³)	0,0475
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 11 130	(³)	0,0978
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 11 150	(³)	0,1336
	— Of a non-fat lactic dry matter content of 15 % or more and of a fat content, by weight (⁴):			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 11 310	(⁴)	16,14
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 11 330	(⁴)	19,37
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 11 350	(⁴)	25,75
0402 99 19	— — — — Other:			
	— Of a non-fat lactic dry matter content of less than 15 % and of a fat content, by weight (³):			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 19 110	(³)	0,0475
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 19 130	(³)	0,0978
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 19 150	(³)	0,1336
	— Of a non-fat lactic dry matter content of 15 % or more and of a fat content, by weight (⁴):			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 19 310	(⁴)	16,14
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 19 330	(⁴)	19,37
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 19 350	(⁴)	25,75
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 45 %:			
0402 99 31	— — — — In immediate packings not exceeding 2,5 kg:			
	— Of a fat content, by weight, not exceeding 21 %:			
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of less than 15 % (³)	0402 99 31 110	(³)	0,2094
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (⁴)	0402 99 31 150	(⁴)	26,81
	— Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % (³)	0402 99 31 300	(³)	0,4034
	— Of a fat content, by weight, exceeding 39 % (³)	0402 99 31 500	(³)	0,6947

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 99 39	— — — — Other: — Of a fat content, by weight, not exceeding 21 %: — Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of less than 15 % ⁽³⁾ — Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more ⁽⁴⁾ — Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % ⁽³⁾ — Of a fat content, by weight, exceeding 39 % ⁽³⁾	0402 99 39 110	⁽³⁾	0,2094
		0402 99 39 150	⁽⁴⁾	26,81
		0402 99 39 300	⁽³⁾	0,4034
		0402 99 39 500	⁽³⁾	0,6947
	— — — — Of a fat content, by weight, exceeding 45 %:			
0402 99 91	— — — — In immediate packings not exceeding 2,5 kg ⁽³⁾	0402 99 91 000	⁽²⁾	0,7918
0402 99 99	— — — — Other ⁽³⁾	0402 99 99 000	⁽²⁾	0,7918
ex 0405	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads:			
0405 10	— Butter: — — Of a fat content, by weight, not exceeding 85 %: — — — Natural butter:			
0405 10 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg: — — — — — Of a fat content by weight: — — — — — — Of 80 % or more but less than 82 % — — — — — — Of 82 % or more	0405 10 11 500		185,37
		0405 10 11 700		190,00
0405 10 19	— — — — Other: — — — — — Of a fat content by weight: — — — — — — Of 80 % or more but less than 82 % — — — — — — Of 82 % or more	0405 10 19 500		185,37
		0405 10 19 700		190,00
0405 10 30	— — — — Recombined butter: — — — — — In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg: — — — — — — Of a fat content by weight: — — — — — — — Of 80 % or more but less than 82 % — — — — — — — Of 82 % or more	0405 10 30 100		185,37
		0405 10 30 300		190,00
	— — — — Other: — — — — — Of a fat content by weight: — — — — — — Of 80 % or more but less than 82 % — — — — — — Of 82 % or more	0405 10 30 500		185,37
		0405 10 30 700		190,00
0405 10 50	— — — — Whey butter: — — — — — In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg: — — — — — — Of a fat content by weight: — — — — — — — Of 80 % or more but less than 82 % — — — — — — — Of 82 % or more	0405 10 50 100		185,37
		0405 10 50 300		190,00
	— — — — Other: — — — — — Of a fat content by weight: — — — — — — Of 80 % or more but less than 82 % — — — — — — Of 82 % or more	0405 10 50 500		185,37
		0405 10 50 700		190,00
0405 10 90	— — Other	0405 10 90 000		196,95

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
ex 0405 20	— Dairy spreads:			
0405 20 90	— — Of a fat content by weight of more than 75 % but less than 80 %:			
	— — — Of a fat content by weight:			
	— — — — Of more than 75 % but less than 78 %	0405 20 90 500		173,78
	— — — — Of 78 % or more	0405 20 90 700		180,73
0405 90	— Other:			
0405 90 10	— — Of a fat content by weight of 99,3 % or more and of a water content by weight not exceeding 0,5 %:	0405 90 10 000		240,00
0405 90 90	— — Other	0405 90 90 000		190,00
0406	— Cheese:			
0406 30	— Processed, cheese, not grated or powdered (6):			
0406 30 10	— — In the blending of which only Emmentaler, Gruyere and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger); put up for retail sale, of a fat content by weight in the dry matter, not exceeding 56 %:			
	— — — In the blending of which only Emmentaler and Gruyere have been used of a fat content by weight in the dry matter, not exceeding 56 %:			
	— — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter:			
	— — — — — Not exceeding 48 %:			
	— — — — — — Of a dry matter content, by weight:			
	— — — — — — — Of less than 27 %	0406 30 10 100		—
	— — — — — — — Of 27 % or more but less than 33 %	0406 30 10 150		8,824
	— — — — — — — Of 33 % or more but less than 38 %	0406 30 10 200		18,82
	— — — — — — — Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter:			
	— — — — — — — — Of less than 20 %	0406 30 10 250		18,82
	— — — — — — — — Of 20 % or more	0406 30 10 300		27,62
	— — — — — — — Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter:			
	— — — — — — — — — Of less than 20 %	0406 30 10 350		18,82
	— — — — — — — — — Of 20 % or more but less than 40 %	0406 30 10 400		27,62
	— — — — — — — — — Of 40 % or more	0406 30 10 450		40,18
	— — — — — Exceeding 48 %:			
	— — — — — — Of a dry matter content, by weight:			
	— — — — — — — Of less than 33 %	0406 30 10 500		—
	— — — — — — — Of 33 % or more but less than 38 %	0406 30 10 550		18,82
	— — — — — — — Of 38 % or more but less than 43 %	0406 30 10 600		27,62

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 30 10 (cont'd)	— Of 43 % or more but less than 46 % — Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter: — Of less than 55 % — Of 55 % or more — — — Of a fat content, by weight, exceeding 36 % — — — Other — — Other: — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter:	0406 30 10 650		40,18
		0406 30 10 700		40,18
		0406 30 10 750		47,66
		0406 30 10 800		47,66
		0406 30 10 900		—
0406 30 31	— — — Not exceeding 48 %: — Of a dry matter content, by weight: — Of less than 27 % — Of 27 % or more but less than 33 % — Of 33 % or more but less than 38 % — Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter: — Of less than 20 % — Of 20 % or more — Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter: — Of less than 20 % — Of 20 % or more but less than 40 % — Of 40 % or more	0406 30 31 100		—
		0406 30 31 300	(⁵)	8,824
		0406 30 31 500	(⁵)	18,82
		0406 30 31 710	(⁵)	18,82
		0406 30 31 730	(⁵)	27,62
		0406 30 31 910	(⁵)	18,82
		0406 30 31 930	(⁵)	27,62
		0406 30 31 950	(⁵)	40,18
0406 30 39	— — — Exceeding 48 %: — Of a dry matter content, by weight: — Of less than 33 % — Of 33 % or more but less than 38 % — Of 38 % or more but less than 43 % — Of 43 % or more but less than 46 % — Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter: — Of less than 55 % — Of 55 % or more	0406 30 39 100		—
		0406 30 39 300	(⁵)	18,82
		0406 30 39 500	(⁵)	27,62
		0406 30 39 700	(⁵)	40,18
0406 30 90	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 36 %	0406 30 90 000	(⁵)	47,66
0406 90 23	— — — Edam: — Of a fat content, by weight, in the dry matter: — Of less than 39 % — Of 39 % or more	0406 90 23 100		—
		0406 90 23 900	(⁵)	72,06
0406 90 25	— — — Tilsit: — Of a fat content, by weight, in the dry matter: — Of less than 39 % — Of 39 % or more	0406 90 25 100		—
		0406 90 25 900	(⁵)	87,51

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 27	— — — Butterkäse: — Of a fat content, by weight, in the dry matter: — Of less than 39 % — Of 39 % or more	0406 90 27 100 0406 90 27 900	(5) (5)	— 72,06
0406 90 76	— — — — — Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø: — Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 39 % — Of a fat content, by weight, in the dry matter of 39 % or more but less than 55 % — Of a fat content, by weight, in the dry matter of 55 % or more	0406 90 76 100 0406 90 76 300 0406 90 76 500	(5) (5) (5)	64,59 79,09 79,09
0406 90 78	— — — — — Gouda: — Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 39 % — Of a fat content, by weight, in the dry matter of 39 % or more but less than 55 % — Of a fat content, by weight, in the dry matter of 55 % or more — — — — — Other cheeses, of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter	0406 90 78 100 0406 90 78 300 0406 90 78 500	(5) (5) (5)	64,59 79,09 79,09
0406 90 79	— — — — — Estrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin and Taleggio: — Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 39 % — Of a fat content, by weight, in the dry matter of 39 % or more	0406 90 79 100 0406 90 79 900	(5) (5)	— 80,17
0406 90 81	— — — — — Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby and Monterey: — Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 39 % — Of a fat content, by weight, in the dry matter of 39 % or more	0406 90 81 100 0406 90 81 900	(5) (5)	— 86,34
0406 90 86	— — — — — Exceeding 47 % but not exceeding 52 %: — Cheeses produced from whey — Other: — Of a fat content, by weight, in the dry matter: — Of less than 5 % — Of 5 % or more but less than 19 % — Of 19 % or more but less than 39 % — Of more than 39 %	0406 90 86 100 0406 90 86 200 0406 90 86 300 0406 90 86 400 0406 90 86 900	(5) (5) (5) (5) (5)	— 59,38 65,08 73,63 86,45

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 87	— — — — — Exceeding 52 % but not exceeding 62 %: — Cheeses produced from whey — Other: — Of a fat content, by weight, in the dry matter: — Of less than 5 % — Of 5 % or more but less than 19 % — Of 19 % or more but less than 39 % — Of more than 39 %: — Idiazabal, Manchego and Roncal, manufactured exclusively from sheep's milk — Maasdam — Manouri, of a fat content, by weight, of 30 % or more — Other	0406 90 87 100 0406 90 87 200 0406 90 87 300 0406 90 87 400 0406 90 87 951 0406 90 87 971 0406 90 87 972 0406 90 87 979	(¹) (¹) (¹) (¹) (¹) (¹) (¹) (¹)	— 54,92 60,19 68,11 99,74 83,04 31,64 83,04
0406 90 88	— — — — — Exceeding 62 % but not exceeding 72 %: — Cheeses produced from whey — Other: — Of a fat content, by weight, in the dry matter: — Of less than 5 % and of a dry matter content, by weight, of 32 % or more — Of 5 % or more but less than 19 % and of a dry matter content, by weight, of 32 % or more — Other	0406 90 88 100 0406 90 88 200 0406 90 88 300 0406 90 88 900	(¹) (¹)	— 59,38 65,08 —

(¹) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no aid shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.

(²) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the whey and/or added casein and/or caseinates shall not be taken into account in the added calculation of the amount of aid.

When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished product, and in particular,
- the lactose content of the added whey.

(³) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content, by weight.

The aid per 100 kilograms of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kilograms of product; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose and/or added caseinates, contained in 100 kilograms of product;

- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 12 (3) of amended Regulation (EC) No 1466/95 (OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 22).
When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:
- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished products, and in particular,
 - the lactose content of the added whey.
- (*) The aid on 100 kilograms of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements:
- (a) the amount per 100 kilograms shown; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the products, the amount per 100 kilograms shown shall be:
- multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates contained in 100 kilograms of product, and then
 - divided by the weight of the lactic part contained in 100 kilograms of product;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 12 (3) of Regulation (EC) No 1466/95.
When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:
- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished product, and, in particular,
 - the lactose content of the added whey.
- (†) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the aid is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.
- (‡) Where the product contains casein and/or caseinates, the part corresponding to the casein and/or the added caseinates will not be taken into account for the purpose of calculating the aid.
When completing customs formalities, the party concerned is to state, on the declaration provided for the purpose, whether or not casein and/or caseinates have been added per 100 kilograms and where this is the case, the actual content by weight of added casein and/or added caseinates of finished product.
- (§) The aid on frozen condensed milk is the same as that on products falling within CN codes 0402 91 or 0402 99.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 1955/96
of 10 October 1996
fixing the agricultural conversion rates

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas the agricultural conversion rates were fixed by Commission Regulation (EC) No 1895/96 ⁽³⁾;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 3813/92 provides that, subject to confirmation periods being triggered, the agricultural conversion rate for a currency is to be adjusted where the monetary gap between it and the representative market rate exceeds certain levels;

Whereas the representative market rates are determined on the basis of basic reference periods or, where applicable, confirmation periods, established in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1482/96 ⁽⁵⁾; whereas paragraph 2 of that Article provides that, in cases where the absolute value of the difference between the monetary gaps in two Member States, calculated from the average of the ecu rates for three consecutive quotation days, exceeds six points, the representative market rates are to be adjusted on the basis of the three quotation days in question;

Whereas, as a consequence of the exchange rates recorded from 1 to 10 October 1996, it is necessary to fix a new agricultural conversion rate for the Austrian schilling, the Dutch guilder, the German mark and the Belgian franc;

Whereas Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 1068/93 provides that an agricultural conversion rate fixed in advance is to be adjusted if the gap between that rate and the agricultural conversion rate in force at the time of the operative event applicable for the amount concerned exceeds four points; whereas, in that event, the agricultural conversion rate fixed in advance is brought more closely into line with the rate in force, up to the level of a gap of four points with that rate; whereas the rate which replaces the agricultural conversion rate fixed in advance should be specified,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The agricultural conversion rates are fixed in Annex I hereto.

Article 2

In the case referred to in Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 1068/93, the agricultural conversion rate fixed in advance shall be replaced by the ecu rate for the currency concerned, shown in Annex II:

- Table A, where the latter rate is higher than the rate fixed in advance,
- Table B, where the latter rate is lower than the rate fixed in advance.

Article 3

Regulation (EC) No 1895/96 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 11 October 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 249, 1. 10. 1996, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁵⁾ OJ No L 188, 27. 7. 1996, p. 22.

ANNEX I

Agricultural conversion rates

ECU 1 =	39,5483	Belgian and Luxembourg francs
	7,49997	Danish kroner
	1,92047	German marks
	311,761	Greek drachmas
	198,202	Portuguese escudos
	6,61023	French francs
	6,02811	Finnish marks
	2,15464	Dutch guilders
	0,829498	Irish punt
	1 973,93	Italian lire
	13,5103	Austrian schillings
	165,198	Spanish pesetas
	8,64446	Swedish kroner
	0,833821	Pound sterling

ANNEX II

Agricultural conversion rates fixed in advance and adjusted

Table A			Table B		
ECU 1 =	38,0272	Belgian and Luxembourg francs	ECU 1 =	41,1961	Belgian and Luxembourg francs
	7,21151	Danish kroner		7,81247	Danish kroner
	1,84661	German marks		2,00049	German marks
	299,770	Greek drachmas		324,751	Greek drachmas
	190,579	Portuguese escudos		206,460	Portuguese escudos
	6,35599	French francs		6,88566	French francs
	5,79626	Finnish marks		6,27928	Finnish marks
	2,07177	Dutch guilders		2,24442	Dutch guilders
	0,797594	Irish punt		0,864060	Irish punt
	1 898,01	Italian lire		2 056,18	Italian lire
	12,9907	Austrian schillings		14,0732	Austrian schillings
	158,844	Spanish pesetas		172,081	Spanish pesetas
	8,31198	Swedish kroner		9,00465	Swedish kroner
	0,801751	Pound sterling		0,868564	Pound sterling

COMMISSION REGULATION (EC) No 1956/96
of 10 October 1996
establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1890/96⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third

countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 October 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 249, 1. 10. 1996, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 October 1996 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 40	052	89,5	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	220	110,8
	060	80,2		400	172,1
	064	70,8		412	58,5
	066	54,0		508	307,2
	068	80,3		512	186,0
	204	86,8		600	88,5
	208	44,0		624	67,7
	212	97,5		999	119,5
	400	170,4		039	121,0
	624	95,8		052	62,9
	999	86,9		064	50,1
	052	82,8		070	90,2
	053	156,2		284	72,1
ex 0707 00 30	060	61,0	0808 20 57	388	45,8
	066	53,8		400	69,4
	068	69,1		404	72,2
	204	144,3		416	72,7
	624	87,1		508	113,5
	999	93,5		512	131,1
	052	54,3		524	100,3
0709 90 79	204	77,5		528	53,0
	412	54,2		624	86,5
	508	42,9		728	107,3
	624	151,9		800	141,3
	999	76,2		804	58,9
0805 30 30	052	67,5		999	85,2
	204	88,8		039	104,1
	220	74,0		052	83,4
	388	67,8		064	77,0
	400	68,2		388	57,2
	512	55,4		400	70,4
	520	66,5		512	88,7
	524	67,7		528	132,9
	528	60,6		624	79,0
	600	96,5		728	115,4
	624	48,9		800	84,0
	999	69,3		804	73,0
	052	105,2		999	87,7
0806 10 40	064	49,5			
	066	49,4			

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1957/96

of 10 October 1996

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 (2) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas the refunds must be fixed taking into account the factors referred to in Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 95/96⁽⁴⁾;

Whereas, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in

cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95⁽⁶⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 462/96⁽⁷⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92, excluding malt, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 October 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 18, 24. 1. 1996, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 65, 15. 3. 1996, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 October 1996 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU / tonne)			(ECU / tonne)		
Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾	Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾
0709 90 60 000	—	—	1101 00 11 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1101 00 15 100	01	9,00
1001 10 00 200	—	—	1101 00 15 130	01	8,00
1001 10 00 400	—	—	1101 00 15 150	01	7,50
1001 90 91 000	—	—	1101 00 15 170	01	7,00
1001 90 99 000	01	0	1101 00 15 180	01	6,50
1002 00 00 000	01	0	1101 00 15 190	—	—
1003 00 10 000	—	—	1101 00 90 000	—	—
1003 00 90 000	01	0	1102 10 00 500	01	30,00
1004 00 00 200	—	—	1102 10 00 700	—	—
1004 00 00 400	—	—	1102 10 00 900	—	—
1005 10 90 000	—	—	1103 11 10 200	01	9,00 ⁽³⁾
1005 90 00 000	—	—	1103 11 10 400	—	— ⁽³⁾
1007 00 90 000	—	—	1103 11 10 900	—	—
1008 20 00 000	—	—	1103 11 90 200	01	9,00 ⁽³⁾
			1103 11 90 800	—	—

⁽¹⁾ The destinations are identified as follows:

01 All third countries.

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 462/96 are observed.

⁽³⁾ No refund is granted when this product contains compressed meal.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1958/96**of 10 October 1996****fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (8) thereof,

Whereas Article 13 (8) of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount may be applied to the refund;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 95/96 ⁽⁴⁾, allows for the fixing of a corrective amount for the products listed in Article 1 (1)(c) of Regulation (EEC) No 1766/92; whereas that corrective amount must be calculated taking account of the factors referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1482/96 ⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 October 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 18, 24. 1. 1996, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 188, 27. 7. 1996, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 October 1996 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3	6th period 4
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

01 all third countries.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1959/96
of 10 October 1996
on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1036/96 of 10 June 1996 opening and providing for the administration of tariff quotas for high-quality fresh, chilled and frozen beef and for frozen buffalo meat for the period 1 July 1996 to 30 June 1997 ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1737/96 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1036/96 provides in Articles 4 and 5 the conditions for applications and for the issue of import licences for meat referred to in Article 2 (f);

Whereas Article 2 (f) of Regulation (EC) No 1036/96 fixes the amount of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal originating in and imported from the United States of America and Canada which may be imported on special terms for the period 1 July 1996 to 30 June 1997 at 12 250 tonnes;

Whereas it should be recalled that licences issued pursuant to this Regulation will, throughout the period of

validity, be open for use only in so far as provisions on health protection in force permit,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. All applications for import licences from 1 until 5 October 1996 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal as referred to in Article 2 (e) of Regulation (EC) No 1036/96 shall be granted in full.

2. Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1036/96, during the first five days of November 1996 for 1 123 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 October 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 138, 11. 6. 1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 225, 6. 9. 1996, p. 5.

COMMISSION DIRECTIVE 96/64/EC

of 2 October 1996

adapting to technical progress Council Directive 77/389/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to motor vehicle towing devices

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 77/389/EEC of 17 May 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to motor vehicle towing-devices⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Directive 77/389/EEC is one of the separate directives of the EC type-approval procedure which has been established by Directive 70/156/EEC⁽²⁾, as last amended by Directive 96/27/EC⁽³⁾; whereas, consequently, the provisions laid down in Directive 70/156/EEC relating to vehicle systems, components and separate technical units apply to this Directive;

Whereas, in particular, Articles 3 (4) and 4 (3) of Directive 70/156/EEC necessitate that each separate Directive has attached to it an information document incorporating the relevant items of Annex I to that Directive and also a type-approval certificate based on Annex VI thereto in order that type-approval may be computerized;

Whereas these amendments relate only to the administrative provisions contained in the Directive; whereas it is not necessary therefore to invalidate existing approvals to the Directive nor to prevent the registration, sale and entry into service of new vehicles covered by such approvals;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Committee for Adaptation to Technical Progress established by Directive 70/156/EEC,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

1. The Articles of Directive 77/389/EEC are amended as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 41.

⁽²⁾ OJ No L 42, 23. 2. 1970, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 8. 7. 1996, p. 1.

— Article 1 reads as follows: '...with the exception of vehicles which run on rails and of agricultural and forestry tractors and all mobile machinery,'

— in Article 2 'Annex' is replaced by 'Annex II',

— in Article 3 'Annex' is replaced by 'Annex II',

— in Article 4 'this Annex' is replaced by 'the Annexes'.

2. The Annex to Directive 77/389/EEC are amended in accordance with the Annex to this Directive.

Article 2

With effect from 1 October 1997, Member States:

- shall no longer grant EC type-approval pursuant to Article 4 (1) of Directive 70/156/EEC, and
- may refuse national type-approval

for a new type of vehicle on grounds relating to the towing devices, if it fails to comply with the provisions of Directive 77/389/EEC, as amended by this Directive.

This Directive will not invalidate any approval previously granted under Directive 77/389/EEC nor prevent extension of such approvals under terms of Directive under which they were originally granted.

Article 3

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by 1 October 1997. They shall forthwith inform the Commission thereof.

When Member States adopt these provisions, these shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference at the occasion of their official publication. The procedure for such reference shall be adopted by the Member States.

2. Member States shall communicate to the Commission the texts of the main procedure of the national law that they adopt in the field governed by this Directive.

Article 4

This Directive shall enter into force on the 20th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 5

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 October 1996.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

*ANNEX***AMENDMENTS TO THE ANNEX TO DIRECTIVE 77/389/EEC**

1. A list of Annexes is inserted between the Articles and the Annex to read as follows:

'LIST OF ANNEXES

- Annex I: Administrative provisions for type-approval
Appendix 1: Information document
Appendix 2: Type-approval certificate
Annex II: Towing-devices'

2. A new Annex I is inserted to read:

'ANNEX I**ADMINISTRATIVE PROVISIONS FOR TYPE-APPROVAL****1. APPLICATION FOR EC TYPE-APPROVAL OF A VEHICLE TYPE**

- 1.1. The application for EC type-approval pursuant to Article 3 (4) of Directive 70/156/EEC of a vehicle type with regard to its towing devices shall be submitted by the manufacturer.
1.2. A model for the information document is given in Appendix 1.
1.3. The following must be submitted to the technical service responsible for conducting the type-approval tests:
1.3.1. a vehicle representative of the type to be approved.

2. GRANTING OF EC TYPE-APPROVAL OF A VEHICLE TYPE

- 2.1. If the relevant requirements are satisfied, EC type-approval pursuant to Article 4 (3) and, if applicable, 4 (4) of Directive 70/156/EEC shall be granted.
2.2. A model for the EC type-approval certificate is given in Appendix 2.
2.3. An approval number in accordance with Annex VII to Directive 70/156/EEC shall be assigned to each type of vehicle approved. The same Member State shall not assign the same number to another type of vehicle.

3. MODIFICATIONS OF THE TYPE AND AMENDMENTS TO APPROVALS

- 3.1. In the case of modifications of the type approved pursuant to this Directive, the provisions of Article 5 of Directive 70/156/EEC shall apply.

4. CONFORMITY OF PRODUCTION

- 4.1. Measures to ensure the conformity of production shall be taken in accordance with the provisions laid down in Article 10 of Directive 70/156/EEC.'

3. The following two new Appendices 1 and 2 are inserted:

Appendix 1

INFORMATION DOCUMENT No

PURSUANT TO ANNEX I OF COUNCIL DIRECTIVE 70/156/EEC^(*) RELATING TO EC
TYPE-APPROVAL OF A VEHICLE WITH RESPECT TO THE TOWING-DEVICES

(Directive 77/389/EEC, as last amended by Directive .../...)

The following information, if applicable, must be supplied in triplicate and include a list of contents. Any drawings must be supplied in appropriate scale and in sufficient detail on size A4 or on a folder of A4 format. Photographs, if any, must show sufficient detail.

If the systems, components or separate technical units have electronic controls, information concerning their performance must be supplied.

0. GENERAL

- 0.1. Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Type and general commercial description(s):
- 0.3. Means of identification of type, if marked on the vehicle ^(b):
- 0.3.1. Location of that marking:
- 0.4. Category of vehicle ^(c):
- 0.5. Name and address of manufacturer:
- 0.8. Address(es) of assembly plant(s):

1. GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE

- 1.1. Photographs and/or drawings of a representative vehicle:
- 2. MASSES AND DIMENSIONS ^(e) (in kg and mm)
(Refer to drawing where applicable)
- 2.8. Technically permissible maximum laden mass stated by the manufacturer ^(v) (maximum and minimum):
- 2.11.5. Vehicle is/is not ^(l) suitable for towing loads (item 1.2 of Annex II to Directive 77/389/EEC)

12. MISCELLANEOUS

- 12.3. Towing device(s)
- 12.3.1. Front: hook/eye/other ^(l)
- 12.3.2. Rear: hook/eye/other/none ^(l)
- 12.3.3. Drawing or photograph of the chassis/area of the vehicle body showing the position, construction and mounting of the towing device(s):

Date, File

^(*) The item numbers and footnotes used in this Information Document correspond to those set out in Annex I to Directive 70/156/EEC. Items not relevant for the purpose of this Directive are omitted.

^(l) Delete where inapplicable.

Appendix 2

MODEL

(maximum format: A4 (210 × 297 mm))

EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Stamp of administration

Communication concerning the:

- type-approval ⁽¹⁾
- extension of type-approval ⁽¹⁾
- refusal of type-approval ⁽¹⁾
- withdrawal of type-approval ⁽¹⁾

of a type of a vehicle/component/separate technical unit ⁽¹⁾ with regard to Directive .../.../EEC, as last amended by Directive .../.../EC

Type-approval number:

Reason for extension:

SECTION I

- 0.1. Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Type and general commercial description(s):
- 0.3. Means of identification of type if marked on the vehicle/component/separate technical unit ⁽¹⁾ ⁽²⁾: ...
- 0.3.1. Location of that marking:
- 0.4. Category of vehicle ⁽¹⁾ ⁽³⁾:
- 0.5. Name and address of manufacturer:
- 0.7. In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EC approval mark:
- 0.8. Address(es) of assembly plant(s):

SECTION II

1. Additional information (where applicable): see Addendum
2. Technical service responsible for carrying out the tests:
3. Date of test report:
4. Number of test report:
5. Remarks (if any): see Addendum
6. Place:
7. Date:
8. Signature:
9. The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.

⁽¹⁾ Delete where not applicable.

⁽²⁾ If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical unit types covered by this type-approval certificate such characters shall be represented in the documentation by the symbol: "?" (e.g. ABC??123??).

⁽³⁾ As defined in Annex II A to Directive 70/156/EEC.

*Addendum to EC type-approval certificate No
concerning the type-approval of a vehicle with regard to Directive 77/389/EEC, as last amended by
Directive .../.../EC*

1. Additional information

1.1. Location:

1.2. Method of attachment:

5. Remarks: ,

4. The present Annex becomes Annex II.

In Section 1.2 'Annex I' is replaced by 'Annex II A'.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 2 October 1996

amending Decisions 93/24/EEC and 93/244/EEC and concerning additional guarantees relating to Aujeszky's disease for pigs destined to regions free of the disease in Austria

(Text with EEA relevance)

(96/590/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine⁽¹⁾, as last amended by Directive 95/25/EC⁽²⁾, and in particular Articles 9 (3) and 10 (2) thereof,

Whereas Austria considers that part of its territory is free from Aujeszky's disease and has submitted supporting documentation to the Commission as provided for in Article 10 of Directive 64/432/EEC;

Whereas an eradication programme was undertaken in these regions for Aujeszky's disease;

Whereas Commission Decision 93/244/EEC⁽³⁾, as last amended by Decision 96/190/EC⁽⁴⁾, lays down additional guarantees relating to Aujeszky's disease for pigs destined to certain parts of the territory of the Community where an eradication programme has been approved and lists those regions in Annex I;

Whereas the programme is regarded to have been successful in eradicating this disease from Vienna, upper

Austria, Salzburg, Tyrol, Vorarlberg, Styria, Carinthia, Burgenland and lower Austria, south of the Danube in Austria; whereas it is therefore appropriate to remove these regions from the list of regions in Annex I to Decision 93/244/EEC;

Whereas the authorities of Austria apply for national movement of pigs rules at least equivalent to those provided by the present decision;

Whereas these additional guarantees must not be requested from Member States or regions of Member States which are themselves regarded as free from Aujeszky's disease;

Whereas Commission Decision 93/24/EEC⁽⁵⁾, as last amended by Decision 96/190/EC lays down additional guarantees relating to Aujeszky's disease for pigs destined for Member States or regions free of the disease and lists those regions in Annex I;

Whereas these parts of Austria which are free of the disease should be added to Annex I to Decision 93/24/EEC;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 243, 11. 10. 1995, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 111, 5. 5. 1993, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 60, 9. 3. 1996, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 16, 25. 1. 1993, p. 18.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. In Annex I to Decision 93/244/EEC:

‘Austria: all regions’ is replaced by ‘Austria: lower Austria, north of the Danube’.

2. The following is added to Annex I to Decision 93/24/EEC:

‘Austria: Vienna, upper Austria, Salzburg, Tyrol, Vorarlberg, Styria, Carinthia, Burgenland and lower Austria, south of the Danube’.

Article 2

This Decision shall apply from 15 October 1996.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 October 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Decision 96/311/EC of 10 April 1996 on the clearance of the accounts presented by the Member States in respect of the expenditure for 1992 of the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund and in respect of certain expenditure for 1993

(Official Journal of the European Communities No L 117 of 14 May 1996)

Page 25, Annex I, table 'Greece', second column, opposite point 3, last line:

for: '353 440 293'

read: '355 440 293'.

Page 35, Annex II, table 'Italy', first column, point 1 (a), second line:

for: '... B1-1220',

read: '... B1-1002'.
